



## **ISTITUTO CULTURALE LADINO SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

### **DETERMINAZIONE DELLA DIRETTRICE**

**n. 116 di data 6 ottobre 2021**

#### **OGGETTO:**

Affidamento, ai sensi dell'art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990 e ss.mm e art. 3, comma 01 della legge provinciale 2/2020, alla Tipografia Esperia srl, via Galileo Galilei – 38015 LAVIS (TN) P.I. 00232430223 del servizio di grafica e stampa del volume *“La Gran Naziun – La più piccola e giovane nazione asburgica”*, mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT

Bilancio gestionale 2021-2023 - esercizio finanziario 2021

Codice **CIG ZE333526DB** (Impegno di spesa di € 5.980,00 – Capitolo 51530/2)

## LA DIRETTRICE

- visto il Piano di Attività triennale 2021-2023 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 28 dicembre 2020 e ss.mm e più specificamente il punto **2.5 Attività Editoriale e divulgazione culturale** laddove si esprime la volontà di pubblicare il volume “*La Gran Naziun – La più piccola e giovane nazione asburgica*”, di Alessandro Margoni;
- rilevato che il volume approfondisce, in maniera esaustiva, la ricostruzione della storia delle comunità ladine durante la loro appartenenza al Tirolo asburgico, e che, attraverso l’analisi critica degli avvenimenti che hanno determinato e caratterizzato la nascita della stessa identità ladina propone una vera e propria rivisitazione e reinterpretazione degli avvenimenti fino ad ora descritti;
- considerato inoltre che il volume rientra in un più ampio progetto volto a completare il lavoro già avviato in termini di raccolta, revisione e predisposizione per la stampa di opere o raccolte di saggi significativi per l’aggiornamento delle conoscenze in campo storiografico e etno-antropologico, che possono collocare la specificità locale, riferita alla realtà ladina, con il più vasto panorama del sapere a livello europeo ed extra-europeo;
- ricordato che per la realizzazione del sopracitato progetto denominato “Studi e Ricerche 2.0 – Strumenti per conoscere la storia e la cultura ladina” è stato richiesto un finanziamento alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Ufficio per le Minoranze linguistiche e biblioteca, ns. prot. n. 1758 di data 28/11/2018;
- preso atto che il progetto editoriale ha ottenuto il finanziamento della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige pari a € 35.000,00 (delibera Giunta Regionale n. 142 di data 12.06.2019), su una spesa massima ammessa di € 49.000,00 (contributo 71,42%), come comunicatoci con lettera dell’Ufficio per le Minoranze Linguistiche e della Biblioteca della Regione di data 14 giugno 2020, ns. prot. 919/2019;
- ricordato inoltre che con lettera di data 7 novembre 2019 ns. prot. 1850/2019 l’Istituto richiedeva una proroga al progetto, concessa dalla Regione Autonoma Trentino Alto-Adige con lettera di data 19 novembre 2019 ns. prot. 1928/2019 fino al 30 giugno 2020;
- ricordato infine che, a causa dell’emergenza sanitaria, si è reso necessario richiedere alla Regione Autonoma Trentino Alto-Adige un’ulteriore proroga per la grafica e la stampa del volume di Alessandro Margoni (ns. lettera di data 16.11.2020 ns. prot. n. 2156/2020), concessa dalla stessa con lettera in data 19/11/2021 ns. prot. n. 2204;
- visto l’accordo stipulato in data 10 ottobre 2019 tra l’Istituto Culturale ladino e la Fondazione Museo storico del trentino per la collaborazione editoriale sopra descritta;
- dato atto che è in corso l’acquisizione formale delle necessarie liberatorie per l’utilizzo delle immagini contenute nella pubblicazione, che per le vie brevi sono state concesse;
- considerato che con propria determinazione n. 115 di data 06.10.2021 è stata approvata la proposta di cessione gratuita di diritti patrimoniali d’autore sui testi del volume “*La Gran Naziun – La più piccola e giovane nazione asburgica* “ –versione italiana e che la stessa è stata accettata e acquistata al prot. di questo istituto col n. 1480/2021;
- rilevata la necessità di procedere con estrema urgenza all’attività programmata ed in particolare con l’affidamento del servizio di grafica e stampa del volume al fine di completare il progetto entro i termini di proroga concessi dalla Regione autonoma Trentino Alto Adige;
- dato atto che per garantire un’omogenea impostazione di grafica e di stampa del volume rispetto alle pubblicazioni già pubblicate nell’ambito del progetto “Studi e ricerche 2.0” il servizio in argomento dovrà rispettare le seguenti caratteristiche:  
**servizio di impaginazione grafica** da file Word, per circa 326 pagine di testo comprensive di 12 foto a colori

Parole 166.000 ca. / Caratteri spazi inclusi 1.125.000 ca. / Caratteri spazi esclusi 960.000 ca. / Font: Adobe Garamond Pro 12 pt / Interlinea 14,3 pt.

Gabbia copertina con alette

**Consegna bozza per correzioni entro il 31 ottobre 2021**

**servizio di stampa**

Stampa volume composto da ca. 472 pagine 1/1 colore su carta uso mano da 100 gr. comprensive di nr. 12 pagine a colori 4/4 (12 fotografie) da stampare sulla stessa carta, copertina con alette stampata a 4/0 colori su carta Fedrigoni Tintoretto Gesso da 300 gr. / Formato finito cm 17x24 - Alette 15,5 cm. / Formato aperto 34x3 / Bozza per correzione definitiva, prova stampa colore, cianografica e impianti CTP

Confezione: Brossura cucita con alette / **Stampa entro il 30 novembre 2021** / Tiratura copie 500 / Consegna presso la sede del **Museo Ladino entro il 30 novembre 2021.**

- valutati i prezzi del mercato di riferimento e individuata la Tipografia Esperia srl, via Galileo Galilei – 38015 LAVIS (TN) P.I. 00232430223, ditta in possesso della gabbia grafica di uno dei volumi inerenti il Progetto “Studi e Ricerche 2.0” e abilitata nel bando ME-PAT “Servizi tipografici e stampati in genere” che offre i servizi in argomento con il codice prodotto “21C0632” al prezzo o di € 11,50 a copia (I.V.A. 4% esclusa) per un totale di € 5.750,00 (I.V.A. 4% esclusa) per n. 500 copie;
- visto il DURC emesso regolare in data 17.06.2021, scadenza 15.10.2021 numero protocollo INAIL\_27888969 (N. ID. 93174894);
- vista la visura camerale acquisita in data 5 ottobre 2021 (N.ID. 93175362);
- viste le direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019;
- vista la normativa sui contratti:
  - il D.Lgs. 50/2016, Codice dei contratti pubblici di lavori, forniture e servizi;
  - la L.P. 19 luglio 1990, n. 23 (legge provinciale sui contratti e sui beni provinciali), i relativi regolamenti di attuazione e le altre disposizioni provinciali in materia di concessioni e di appalti di lavori, servizi e forniture;
  - la deliberazione della Giunta provinciale nr. 1392 di data 11 luglio 2013, che ha reso vincolante, dove possibile, l'uso del sistema Mercurio-Me-Pat per le gare telematiche-beni e servizi;
  - la L.P. 9 marzo 2016, n. 2 di recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990. Modificazione della legge provinciale sull'energia 2012;
  - l'art. 21, comma 2 lett. h), della L.P. 19 luglio 1990 nr. 23, e s.m. in combinato disposto con il comma 4 del medesimo che consente il ricorso alla trattativa privata diretta in deroga alle procedure concorsuali nell'ambito dei servizi e forniture per la scelta del contraente per importi di contratto fino ad € 47.000,00 al netto di IVA;
  - la legge provinciale 6 agosto 2020, n. 6 che ha recepito, mediante modifica della legge provinciale 23 marzo 2020, n. 2 le deroghe in materia di appalti, di cui al D.L. 16 luglio 2020, n. 76, convertito con L. 120/2020 come modificato dall'art. 51 del D.L. 31 maggio 2021, n. 77 rideterminando fino al 30 giugno 2023 la soglia di affidamento diretto per forniture di beni e servizi a 139.000,00 al netto di I.V.A.;
  - vista la delibera della Giunta Provinciale n. 307 di data 13 marzo 2020 avente ad oggetto ”Adozione delle linee guida per l'uniforme applicazione del principio di rotazione ai sensi degli art. 4 e 19 ter della L.P. 9 marzo 2016, n. 2” e in particolare il paragrafo 3.2 che prevede la possibilità di affidare al medesimo operatore economico più contratti della stessa categoria merceologica nel corso dell'anno civile (1 gennaio -31 dicembre) fino ad un importo complessivo di Euro 47.000,00 e dato atto che tale disposizione viene rispettata;

- visto l'art. 19 bis "Semplificazione degli affidamenti a operatori economici abilitati al mercato elettronico della L.p. 2/2016 introdotto con L.P. 2/2019" e rilevato che l'acquisizione delle dichiarazioni relative al possesso dei requisiti di ordine generale è di competenza del soggetto aggregatore (APAC-Agenzia provinciale per Appalti e contratti);
- visto l'art. 5 "Semplificazione degli affidamenti a operatori economici iscritti in elenchi" della legge provinciale 2/2020;
- vista la delibera della Giunta Provinciale n. 307 di data 13 marzo 2020 avente ad oggetto "Adozione delle linee guida per l'uniforme applicazione del principio di rotazione ai sensi degli art. 4 e 19 ter della L.P. 9 marzo 2016, n. 2";
- ritenuto pertanto di affidare i servizi di grafica e stampa in argomento, tramite O.D.A. nel ME-PAT, ai sensi dell'art. 36 ter 1 della L.P. 23/1990 e art. 3, comma 01 della L.P. 2/2020 alla ditta Esperia s.r.l. di Lavis (TN).;
- dato atto che il termine per la consegna delle 500 copie del volume oggetto del presente provvedimento è fissato entro e non oltre il giorno 30 novembre 2021;
- dato atto infine che l'affidamento dell'incarico in argomento sarà perfezionato mediante ordinativo elettronico firmato digitalmente tramite il portale MERCURIO/PAT nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della l.p. 30 dicembre 2014, n. 14;
- visto l'art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell'AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad € 150.000,00, ai sensi dell'art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione" ed il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'Istituto Culturale Ladino;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l'estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il D.L. 50/2017 convertito con legge 21 giugno 2017, n. 96 in materia di IVA (estensione a tutte le pubbliche amministrazioni del meccanismo dello "Split payment");
- visto il D.Lgs. 33/2013 e la legge provinciale 30 maggio 2014, n. 4 in materia di trasparenza;
- visto il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di trattamento di dati ed il D.lgs. 196/2003, limitatamente alle disposizioni compatibili;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l'articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2021, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;

- visto il Bilancio di previsione 2021-2023 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 28 dicembre 2020 e ss.m.;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 51530/2 del bilancio finanziario gestionale 2021- 2023, esercizio finanziario 2021;

### **determina**

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi ai sensi dell'art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990 e ss.mm e art. 3, comma 01 della legge provinciale 2/2020 alla Esperia s.r.l. di Lavis (TN) – partita IVA 00232430223 il servizio di grafica e stampa di n. 500 copie della pubblicazione dal titolo “*La Gran Naziun – La più piccola e giovane nazione asburgica*”, alle condizioni indicate in premessa, mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT, a fronte di un prezzo unitario di € 11,50 (I.V.A.4% esclusa), per un totale complessivo di € 5.980,00 (I.V.A. 4% inclusa);
2. di formalizzare il rapporto contrattuale di cui al punto 1) mediante ordinativo elettronico sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14;
3. di stabilire che la consegna dei volumi dovrà avvenire presso la sede del Museo ladino entro il giorno 30 novembre 2021;
4. di corrispondere alla Ditta Esperia s.r.l. di Lavis (TN) l'importo di cui al punto 1) in un'unica soluzione posticipata, a conclusione dell'incarico, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica nel rispetto di quanto previsto in materia di regolarità contributiva e assicurativa, previa attestazione da parte della direzione della regolare effettuazione dell'incarico;
5. di destinare n. 500 copie del volume alla vendita presso il bookshop del Museo Ladino al prezzo di copertina di € 22,00;
6. di impegnare la spesa complessiva di € 5.980,00 al capitolo 51530/2 del bilancio gestionale 2021-2023 per l'esercizio finanziario 2021, che presenta la necessaria disponibilità;
7. di introitare i proventi derivanti dalla vendita del volume in oggetto a favore del capitolo 3100 delle entrate del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021 e corrispondente per gli esercizi futuri.

LA DIRETTRICE  
- dott. ssa Sabrina Rasom -

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE****BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2021-2023**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021 – 2023.

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO/OGS	IMPORTO
51530/2	2021	imp. N. 404	€ 5.980,00

San Giovanni di Fassa, 6 ottobre 2021

**IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO**  
**dott.ssa Marianna Defrancesco**

Per copia conforme all'originale

San Giovanni di Fassa,

**LA DIRETTRICE**  
**dott.ssa Sabrina Rasom**